

FORMACIÓN DE ASOCIACIONES: Guía para desarrollar relaciones positivas con las familias




NATIONAL CENTER ON

Parent, Family and Community Engagement

npcfce@childrens.harvard.edu

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/family>





Descubra definiciones, herramientas y estrategias para la práctica y supervisión reflexivas con el fin de ayudar al personal del programa a establecer unas relaciones positivas y centradas en las metas con las familias.

RELACIONES POSITIVAS ORIENTADAS A LAS METAS

Explore el papel que juegan las relaciones positivas orientadas a las metas en la participación activa de los padres, la familia y la comunidad. Esta guía ofrece definiciones, herramientas y estrategias para la práctica y la supervisión reflexivas, con el objeto de ayudar al personal del programa a establecer relaciones positivas, continuas y centradas en las metas.

Este recurso está dirigido a toda la comunidad de Head Start y de Early Head Start, y a los profesionales del campo de la primera infancia. Tanto las personas como los grupos de trabajadores del centro y los supervisores pueden utilizar esta herramienta como parte del entrenamiento en la práctica y la supervisión reflexivas. Este recurso está alineado con el Marco de la participación de los padres, la familia y la comunidad (el Marco PFCE) y las Normas de Desempeño de Head Start (HSPPS) de la Oficina Nacional de Head Start (OHS).

1

Inicio

Aprenda sobre la participación activa de la familia y las relaciones positivas orientadas a las metas.

2

Herramientas

Explore herramientas para desarrollar actitudes basadas en las fortalezas y prácticas basadas en las relaciones.

3

Estrategias de reflexión

Descubra estrategias de práctica y supervisión reflexivas.

4

Recursos adicionales

Encuentre más recursos sobre la participación activa de la familia y otros temas relacionados.

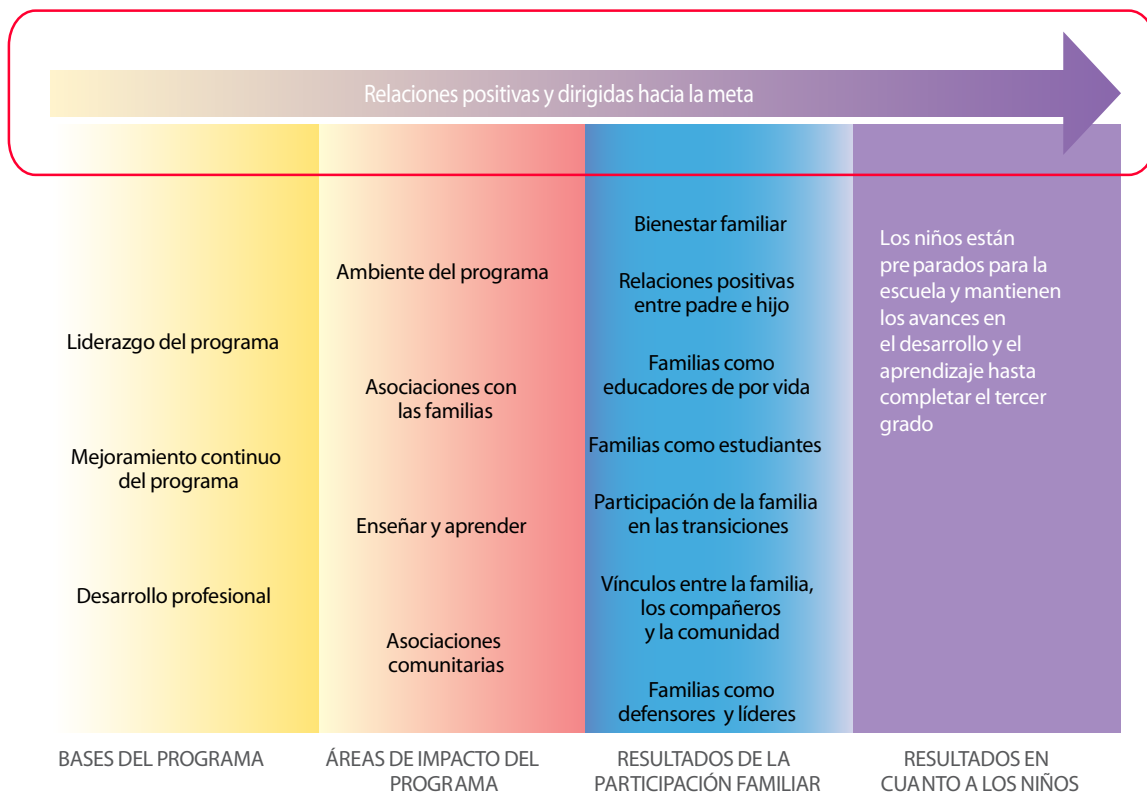
1 Inicio

La participación activa de la familia y las relaciones positivas y enfocadas en las metas

El Marco de la participación de los padres, la familia y la comunidad (PFCE) de la Oficina Nacional de Head Start (OHS) es un mapa de progreso. Es un enfoque basado en la investigación para el cambio programático diseñado para ayudar a los programas de Head Start, Early Head Start y los programas de la primera infancia en el logro de resultados que llevan a un cambio positivo y duradero para los niños y las familias.

Cuando las actividades de participación activa para los padres y la familia son sistémicas e integradas a los Cimientos del programa y las Áreas de impacto del programa del Marco PFCE, se logran mejores resultados con las familias. Estas actividades conllevan a la formación de niños que se encuentran sanos y preparados para la escuela. Las actividades de participación de los padres y la familia se basan en unas relaciones positivas, continuas y enfocadas en las metas.

Marco PFCE de OHS



1 Inicio

¿Qué son las relaciones positivas y enfocadas en las metas?

La meta de la participación activa de los padres y la familia es formar asociaciones sólidas y eficaces con las familias, con el objeto de ayudar al buen desarrollo de los niños y las familias. Estas alianzas se basan en unas relaciones con las familias que sean positivas, continuas y enfocadas en las metas.

Las relaciones positivas y enfocadas en las metas se basan en el respeto y la confianza mutuas y se desarrollan al paso del tiempo, a través de una serie de interacciones entre el personal y las familias. Las relaciones que se logran con éxito son aquellas que se centran en las fortalezas de las familias y el compromiso conjunto hacia el bienestar y el éxito de los niños. A medida que las relaciones entre el personal y las familias se fortalecen, se van forjando asociaciones de mutuo respeto. Unas asociaciones sólidas con las familias contribuyen a un cambio positivo y duradero para las familias y los niños.

¿Por qué son importantes las relaciones positivas y enfocadas en las metas?

Las relaciones positivas y enfocadas en las metas apoyan el progreso de los niños y las familias. Estas relaciones contribuyen a la existencia de relaciones positivas entre padres e hijos, lo cual constituye un predictor clave para un buen rendimiento en el aprendizaje temprano y el logro de un desarrollo sano. A través de interacciones positivas con sus cuidadores más importantes, los niños desarrollan las habilidades que necesitan para lograr el éxito académico y en la vida. Aprenden a manejar sus emociones y comportamientos, a resolver problemas, a ajustarse a situaciones nuevas, a solucionar conflictos y a prepararse para entablar relaciones sanas con compañeros y adultos.

Unas relaciones saludables entre los padres y los niños se desarrollan a través de una serie de interacciones al transcurso del tiempo, las cuales son principalmente cálidas y positivas. También pueden existir desconexiones breves o malos entendidos dentro de la relación. Por ejemplo, pueden existir ocasiones en las cuales los padres y los niños no se encuentren en perfecta sintonía. Un niño pequeño quizás se encuentre riendo y jugando con uno de los padres y se sorprende cuando, como respuesta a uno de sus gritos de alborozo, se enfrenta a un tono duro en la voz de mamá, diciéndole que se calme. Un bebé que se encuentra disfrutando de su cereal de arroz en el desayuno, de pronto se encuentra con la cara enojada de su abuela cuando él le avienta el cereal sobre la ropa de trabajo. Estas desconexiones transitorias son naturales y necesarias, e incrementan la capacidad de resiliencia y de resolución de conflictos de parte del niño. Siempre y cuando las interacciones sean primordialmente positivas, los niños pueden aprender una serie de habilidades importantes como resultado del proceso de reconexión.

En nuestras relaciones con la familia y con los colegas también podemos experimentar desconexiones y enfrentar desafíos. Un padre llega para encontrarse con que su hija está pintando con los dedos y de inmediato se molesta con la cuidadora. Lleva prisa y no tiene tiempo de cambiarle la ropa. Una madre se siente frustrada debido a que su hija no está avanzando más en su aprendizaje de los números y las letras y culpa a los cuidadores. Las interacciones imperfectas nos ayudan a aprender cómo tolerar sentimientos de incomodidad y cómo superar situaciones que nos suponen un desafío. Esas son habilidades importantes para la formación de asociaciones sólidas.

1

Inicio: ¿Por qué son importantes las relaciones? (cont.)

Las relaciones positivas y centradas en las metas que se entablan con las familias dan lugar a relaciones positivas entre padre e hijo, que consisten en un factor clave que vaticina el éxito en el aprendizaje temprano y el desarrollo saludable.



Es importante disfrutar de unas relaciones positivas entre los padres y los proveedores a medida que las familias avanzan en la consecución de otras metas, tales como una mejor salud y una mayor seguridad, una mayor estabilidad económica y unas habilidades de liderazgo incrementadas. Unas asociaciones firmes pueden ofrecer un lugar seguro donde las familias puedan explorar sus esperanzas, hablar de los desafíos que enfrentan y hacernos saber cómo podemos ayudar. El personal, los socios en la comunidad y los compañeros pueden ser una fuente de recursos a medida que las familias deciden qué es importante para ellos y cómo convertir sus metas en realidad. Los padres nos ayudan a saber cómo mejorar el aprendizaje y el sano desarrollo de sus hijos. Cuando nos centramos en las fortalezas de las familias y consideramos a los padres como socios, podemos trabajar de una manera más efectiva en el fomento de las relaciones entre padres e hijos y otros resultados para las familias y los niños.

Todo lo que nosotros hacemos tiene el propósito de ofrecer a las familias el respaldo emocional y concreto que necesitan y desean para lograr mejores resultados. Cuando la familia logra avances, los padres tendrán una mayor capacidad para ofrecer apoyo a sus hijos. Por ejemplo, la familia puede estar teniendo problemas económicos y estar constantemente preocupada por no saber de dónde sacarán su siguiente comida. El padre o madre de familia podría sentirse abrumado o avergonzado, y no saber a ciencia cierta cómo acudir en busca de ayuda. Si el padre de familia confía en el programa o en algún miembro del personal, tal vez revele su desconcierto y preocupación. El programa puede colaborar con el padre para localizar y tener acceso a los recursos de alimentos y nutrición en su comunidad.

Conforme la familia se estabiliza, el padre puede colaborar con el personal para determinar cómo mejorar su situación a largo plazo. El padre podría decidir regresar a la escuela para aumentar su potencial de remuneración o podría unirse a algún grupo para hablar con otras familias sobre metas educacionales. El padre podría trabajar en conjunto con el programa y sus compañeros para encontrar y acceder a los recursos de educación existentes. A medida que las familias van dando los pasos para alcanzar sus metas, pueden participar activamente en la relación con sus hijos. Una relación sólida entre los padres y los cuidadores contribuye a mejores resultados para los niños y las familias.

1

Inicio: La toma de perspectiva

Los programas pueden colaborar con los padres para entender las fortalezas, metas, intereses y desafíos del niño y de la familia.



Reconocimiento de las contribuciones de las familias, el personal y los niños

El establecimiento de una relación es un proceso dinámico y siempre en curso que depende de las contribuciones de todas las partes interesadas: las familias, el personal del programa y los niños. Las familias tienen un conjunto de creencias, actitudes y perspectivas que afectan su relación con el personal. De la misma manera nosotros, como proveedores, contamos con una serie de creencias, actitudes y perspectivas, tanto personales como profesionales, que impactan nuestra relación con las familias. Los niños viven y aprenden en un entorno específico y están influenciados por sus padres, familias y otros adultos y compañeros en su vida. Además, los niños contribuyen sus propios y singulares comportamientos, temperamentos, emociones y fases de desarrollo a todas sus relaciones.

Comprensión y valoración de las diferencias

Las asociaciones exitosamente logradas se crean cuando las familias y el personal valoran tanto las perspectivas y contribuciones los unos de los otros, y les interesa un bien común y un resultado positivo. Los programas pueden relacionarse con los padres para entender las fortalezas, metas, intereses y desafíos de los niños y sus familias. En cada interacción podemos aprender más el uno sobre el otro y sobre nosotros mismos como profesionales. Cuando entendemos y valoramos la perspectiva de la familia, es más probable que nos desapeguemos de nuestros propios intereses y establezcamos una serie de intereses compartidos con la familia.

Unirse a las familias en su situación actual: Perspectivas culturales

La comprensión de las creencias y prioridades culturales es clave para formar una relación con las familias. Cada familia viene a los programas de la primera infancia con culturas que son únicas y que llenan de significado y orientan sus vidas. Las influencias culturales son complejas y se ven influidas por las tradiciones familiares, país de origen, identidad étnica, grupo cultural, normas comunitarias, experiencias e idiomas maternos. Las creencias culturales de cada uno de los miembros de cada familia y de toda la familia en general afectan los comportamientos relacionados con el cuidado de niños e influyen la toma de decisiones sobre el niño y la familia.

La cultura afecta nuestros puntos de vista acerca de temas clave, tales como la educación, los papeles que se desempeñan dentro de la familia, las prácticas de crianza de niños, lo que constituye el estar preparados para el inicio de la escuela y lo que opinamos sobre cómo deben comportarse los niños. El reflexionar sobre la historia única y las perspectivas de las familias nos brinda la oportunidad de pensar en cómo las creencias y valores culturales influyen las cosas por las que optan y las metas que se ponen. Adicionalmente, necesitamos entender completamente nuestra propia perspectiva y cómo nuestras experiencias, tendencias y culturas afectan esa perspectiva.

Las maneras en las que las creencias culturales afectan la formación de relaciones pueden ser evidentes o sutiles. Independientemente de cuál sea la categoría en que caigan, las perspectivas culturales son la base para las elecciones de las familias y de los profesionales. A continuación se encuentran una serie de preguntas que le pueden ayudar a descubrir cómo la cultura puede influir en las perspectivas, la toma de decisiones y las prácticas de crianza de los niños:

- **La comunicación.** *¿De qué manera quieren los padres que sus hijos se dirijan a los maestros, los abuelos, el doctor o los vecinos? ¿Al conocer a alguien nuevo, es importante saludar? ¿El contacto visual es señal de respeto o de falta de respeto?*
- **El papel de los profesionales.** *¿Es aceptable estar en desacuerdo con la maestra de sus hijos? ¿Existen áreas específicas de desarrollo y del comportamiento que se perciben como que son la responsabilidad exclusiva de los profesionales? ¿O exclusivas de la familia?*
- **Los cuidados básicos (p. ej., dormir, comer, ir al baño).** *¿El niño duerme solo o con sus padres? ¿Se le amamanta o se le alimenta con biberón cuando es bebé? ¿Se espera que utilice la cuchara para comer sus alimentos o se le alienta para que coma con las manos? ¿Cuándo se esperará que empiece a utilizar el excusado?*
- **La disciplina.** *¿Cómo será disciplinado si se encuentra en peligro? ¿Si muerde a un amigo? ¿Si hace un berrinche en el supermercado? ¿Existen estrategias específicas de disciplina que los padres consideren más o menos efectivas?*
- **El idioma.** *¿Hay un idioma materno que se considere importante para la familia? ¿Desean los familiares que los niños hablen inglés únicamente en la escuela y que hablen el idioma materno en casa con la familia? ¿Existen tradiciones culturales importantes que dependen de la comprensión del idioma materno?*
- **El aprendizaje.** *¿Los miembros de la familia se consideran a sí mismos como maestros importantes para los niños, o el aprendizaje es la responsabilidad exclusiva de los maestros? ¿Qué tipo de actividades le gusta realizar a la familia en casa? ¿Hay una edad específica en la cual se espera que los hijos sepan leer?*

1

Inicio: Perspectivas culturales (cont.)

El entendimiento de las creencias culturales y las prioridades es clave para poder fortalecer las relaciones con las familias.



La cultura es una influencia importante cuando se está estableciendo relaciones con las familias. No obstante, no es necesariamente simple o fácil comprender la cultura de una familia. Requiere paciencia, compromiso y la disposición de sentirse incómodo en ocasiones. También requiere de valor y humildad para examinar nuestros prejuicios y lo que asumimos y ver la manera en que eso afecta las actitudes que tomamos hacia las familias.

El liderazgo puede priorizar estos tipos de reflexiones como parte de las actividades de desarrollo profesional, incluyendo las relacionadas con la práctica y la supervisión reflexivas. Las actividades que alientan nuevas perspectivas pueden apoyar la formación de fuertes alianzas con las familias. Se crean asociaciones respetuosas cuando las familias y el personal consideran importantes los resultados positivos compartidos y valoran las perspectivas y contribuciones de cada uno.

Explore las guías para trabajar con familias de diversas culturas en el Centro Nacional sobre la Receptividad Cultural y Lingüística de la Oficina Nacional de Head Start en <http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic>.

2 Herramientas

Actitudes basadas en las fortalezas y prácticas basadas en las relaciones

Todos sabemos lo importante que son las familias en la vida de cada uno de los niños. Cuando contamos con unas sólidas relaciones con las familias, les estamos ayudando a promover un desarrollo sano y la preparación escolar en los niños. El tener relaciones sólidas con las familias facilita además el sostener conversaciones que tengan que ver con sentimientos un poco difíciles o temas que suponen un desafío. En esta sección, exploraremos las herramientas que sabemos funcionan bien cuando se forjan relaciones con las familias.

Actitudes basadas en las fortalezas para establecer relaciones positivas y enfocadas en las metas

Una actitud es la manera de pensar o sentir sobre alguien o sobre algo que con frecuencia se refleja en el comportamiento de una persona. Nuestras actitudes crean un marco de referencia mental que moldea la manera en que actuamos en nuestra vida personal y profesional. Las actitudes están moldeadas por experiencias, creencias y suposiciones. Cuando nuestras interacciones empiezan con actitudes positivas, tendemos a ver a las familias bajo una luz más positiva, consiguiendo así una base más fuerte para cimentar una asociación eficaz. En contraste, cuando abordamos nuestras interacciones con actitudes negativas, es más probable que encontremos faltas, hagamos juicios adversos y esperemos resultados negativos. El adoptar una actitud positiva no significa evitar los retos que se presentan y solamente hablar de observaciones e ideas positivas. Por el contrario, significa el adoptar una mentalidad que empiece con las fortalezas de la familia. Empezamos con actitudes basadas en las fortalezas para expresar nuestra creencia que todas las familias pueden lograr avances y que estamos preparados para esforzarnos para la obtención conjunta de mejores resultados.

Nuestras actitudes crean un marco mental que da forma a nuestro comportamiento en la vida personal y profesional.



Actitudes basadas en las fortalezas	Ejemplos de interacciones que reflejan esas actitudes
<ul style="list-style-type: none"> • Las familias son los primeros maestros de sus hijos y los más importantes. • Las familias son nuestros aliados y desempeñan un papel esencial en el desarrollo de su familia en particular. • Las familias cuentan con experiencia práctica acerca de su hijo y su familia. • Las contribuciones de las familias son importantes y valiosas. 	<p>Junta de ingreso</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dígame la manera en que, según usted, su hijo aprende mejor. ¿Cómo nota usted cuando a su hijo le interesa bastante alguna actividad? • ¿Cuáles ideas tiene usted acerca de cómo podemos apoyarla de la mejor forma cuando su hijo está aquí? • ¿Qué hace usted para reconfortarlo cuando está inquieto? • ¿Hay algo más que usted desea que sepamos acerca de usted y su familia? <p>Seguimiento durante una conversación informal</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usted mencionó que ella es una niña inteligente. ¿Me puede explicar más acerca de eso? <p>Visita domiciliaria</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usted lo conoce mejor que nadie. ¿Cómo se imagina que se sentirá el niño cuando esté en el programa con los otros niños? • ¿Me puede decir lo que le gustaría que supiéramos sobre él? <p>Conductas que representan un desafío</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Me puede explicar lo que ha funcionado en casa cuando usted ha observado esta conducta? <p>Dentro de una relación establecida</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Me puede hablar acerca de las esperanzas que tiene para usted y su familia? • ¿Cuáles son sus deseos y sueños para su familia?
<p>Sus reflexiones</p> <p><i>Reflexione acerca de un momento cuando recurrió a una actitud basada en las fortalezas con una de las familias. ¿Cuál actitud mostró usted? ¿Qué dijo o qué hizo que reflejaba esa actitud?</i></p> <p><i>Reflexione en alguna ocasión en la que tener una actitud basada en las fortalezas le hubiera ayudado a establecer una relación con la familia. ¿Cuál actitud hubiera sido de utilidad? ¿Qué hubiera dicho o hecho usted para reflejar esa actitud? ¿Qué tan diferente hubiera sido el resultado si usted hubiera utilizado dicha actitud?</i></p>	

Cuando usted se asocia con una familia, ayuda a reforzar la alianza con esa familia. Existen seis Prácticas basadas en la relación que pueden ayudarle a fomentar la participación activa de la familia. Estas prácticas tienen la finalidad de guiarnos en lo que digamos o hagamos con las familias para respaldar una comunicación abierta y fomentar un mejor entendimiento. El reflexionar acerca de cómo ponemos en práctica las Prácticas basadas en la relación puede mejorar nuestros esfuerzos para fortalecer nuestras relaciones con las familias.

Prácticas basadas en la relación	Ejemplos de interacciones que reflejan esas actitudes
<ul style="list-style-type: none"> • Observe y describa la conducta del niño para abrir la comunicación con la familia • Reflexione acerca de la perspectiva de la familia • Apoye las competencias personales • Concéntrese en la relación entre la familia y el niño • Valore el componente emocional de la familia • Reflexione en su propia perspectiva 	<p>Junta de ingreso</p> <ul style="list-style-type: none"> • Invite a la familia a expresar sus comentarios y opiniones y utilice esa información en la toma de decisiones acerca del niño y la familia. • Sea consciente de sus propios prejuicios. <p>Seguimiento durante una conversación informal</p> <ul style="list-style-type: none"> • Haga descripciones sencillas, claras y objetivas de la conducta del niño. • Reconozca y comparta conductas del niño y de los padres que representen algo acerca de la relación entre ellos. <p>Visita domiciliaria</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice las observaciones e interpretaciones de la familia para influir en cómo usted respalda el desarrollo del niño. • Invite a los padres a expresar sus perspectivas acerca de la conducta y el desarrollo del niño. <p>Conductas que representan un desafío</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconozca los puntos fuertes del niño. • Considere que las emociones de la familia expresan lo mucho que les importa su hijo. <p>Dentro de una relación establecida</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comparta con la familia información positiva y específica acerca del niño. • Atribuya los avances del niño a los esfuerzos de la familia.

Observe y describa el comportamiento del niño para abrir la comunicación con la familia

Descripción

Los niños son el enfoque común para las familias y los programas. Cuando el personal pide a las familias que compartan sus observaciones sobre el comportamiento de su hijo, y a su vez comparten las suyas propias, propician oportunidades para entablar una discusión.

Las descripciones simples y claras de la conducta del niño, sin juicios o interpretaciones, proporcionan a las familias y al personal la oportunidad de entender conjuntamente el significado de esa conducta. Esto crea un punto de inicio para la discusión que puede ayudar a detectar terrenos comunes y diferentes.

Esta práctica invita a las familias a guiar las conversaciones sobre su hijo. Con frecuencia, las familias reaccionan y responden a las ideas o intereses del programa. Esta estrategia ofrece a las familias el espacio para ofrecer sus servicios voluntarios y compartir lo que ellos ven en sus hijos, lo que saben y lo que desean para ellos.

Acciones

- Comparta información positiva, genuina y específica sobre el niño con la familia.
- Reconozca las fortalezas del niño y comparta esa información con la familia.
- Utilice descripciones simples, claras y objetivas sobre el comportamiento del niño.
- Pida que la familia comparta sus observaciones y escuche su opinión acerca del significado de las mismas en cuanto a su hijo.
- Inicie las conversaciones que suponen un reto preguntando a los padres qué es lo que ellos ven, si existen comportamientos que les causen preocupación y lo que ellos piensan que significa esa conducta. Es importante saber el significado que le atribuyen los padres al comportamiento del niño. Enseguida, describa a los padres lo que usted ha observado y deles la oportunidad de expresar sus ideas.
- Espere antes de comenzar a formular muchas preguntas. En vez de eso, empiece con la descripción del comportamiento del niño o de una situación específica de ese mismo día. Dé suficiente tiempo para que los padres compartan sus pensamientos, en lugar de ser guiados por una pregunta específica basada en los intereses de usted. En lugar de ofrecer su propia interpretación, escuche la perspectiva de los padres sobre el significado de esa conducta.

Ejemplos

“Usted y Elizabeth siempre están listos cuando llega el camión. Verdaderamente se los agradecemos”.

“Observé que Victoria la miró y se le colgó de la falda cuando entré a la casa”.

“He estado observando a Abdul cuando explora las pinturas y se acostumbra a usar pinceles distintos. También dice historias sobre sus pinturas. Me dijo usted que quiere que él pinte algo más realista. Me pregunto si él empezará a hacerlo una vez que sus habilidades para la pintura avancen para que pueda expresar sus ideas. Realmente Abdul le está poniendo mucha dedicación ¡y le encanta! Creo que usted y yo queremos ayudarlo a que siga trabajando para que consiga la misma meta”.

“Me he dado cuenta que a menudo Christine da palmaditas a los otros niños cuando están llorando”.

“Me doy cuenta de que cada vez que usted empieza a conversar conmigo, David empieza a jalarla del brazo”.

Observe y describa el comportamiento del niño para abrir la comunicación con la familia

Sus reflexiones

Reflexione en alguna ocasión en la que usted usó esta práctica con una de las familias. ¿Qué dijo usted? ¿Qué hizo?

Reflexione en alguna ocasión en la que esta práctica le hubiera ayudado a forjar una relación con una de las familias. ¿Qué hubiera dicho o hecho?

Reflexione en la perspectiva de la familia

Descripción

Las familias se comparten a sí mismas y a sus hijos en cuanto se unen a nuestro programa. Nos confían sus esperanzas, temores y desafíos. Podemos trabajar hacia el establecimiento de alianzas fuertes cuando mostramos un interés genuino en las familias—sus metas, valores y los sueños que tienen en relación con su familia.

Podemos adquirir un mejor entendimiento del niño y de la familia si escuchamos las perspectivas de la familia. El personal y la familia se benefician cuando se toman el tiempo de considerar las perspectivas del uno y del otro.

Esta práctica es de particular utilidad cuando emergen diferencias culturales en la crianza de los niños y en el papel que desempeña cada miembro de la familia. En una sociedad multicultural, hay mucha variedad en ciertos temas, como por ejemplo, la educación, la disciplina, la conducta social y hasta las metas del aprendizaje. Todas las familias aportan sus creencias y valores a las discusiones acerca de sus hijos.

Acciones

- Invite a las familias a compartir sus perspectivas acerca del comportamiento y el desarrollo de sus hijos.
- Utilice las observaciones e interpretaciones de la familia para influir la forma en que se fomenta el desarrollo saludable del niño.
- Antes de compartir datos acerca de un niño, considere por qué usted opina que la información es importante y si tendrá la misma importancia para la familia del niño de la misma manera.
- Pregunte a las familias si hay algo en particular que quisieran compartir. Invite a las familias a compartir sus perspectivas acerca de su hijo. Colabore con las familias para establecer metas y tomar decisiones.
- Pregunte a los miembros de la familia qué les gustaría saber acerca del programa y los otros servicios disponibles en la comunidad.

Ejemplos

“Quería hablar con usted acerca del progreso que ha logrado Michael en aprender a llevarse bien con los otros niños. He visto muchos cambios. Me preguntaba qué ha pensado usted al respecto”.

“Jacqueline está trabajando mucho para aprender a hacer las cosas por sí sola. Esta mañana quería ponerse el abrigo sin ayuda. Se frustraba mucho y comenzó a llorar. Yo quería que ella lo lograra, y al mismo tiempo, debía salir para ayudar con la supervisión de los otros niños. Ella estaba resuelta. Quiero saber lo que hace usted cuando observa que Jacqueline está tratando de hacerlo. Realmente quisiéramos colaborar con usted en este tema. ¿Qué hacen ustedes en casa?”

“Hace un mes usted mencionó que iba a informarse acerca del centro comunitario cercano a su domicilio. Me puede decir si encontró algunos programas que sean interesantes para su familia?”

“Después de nuestra conversación de la semana pasada, me gustaría darle seguimiento al tema del uso del baño. ¿Me puede decir cómo le va a Felipe con eso?”

Reflexione en la perspectiva de la familia

Sus reflexiones

Reflexione en alguna ocasión en la que usted usó esta práctica con una de las familias. ¿Qué dijo usted?
¿Qué hizo?

Reflexione en alguna ocasión en la que esta práctica le hubiera ayudado a forjar una relación con una de las familias. ¿Qué hubiera dicho o hecho?

Apoye las competencias personales

Descripción

Esta práctica nos orienta a reconocer y celebrar los éxitos de las familias, sus avances y esfuerzos para el logro de las metas que han fijado para sus hijos y para ellos mismos. Compartimos sus logros, los alentamos a reconocer sus propias competencias y estamos con ellos en el proceso de aspirar a nuevas metas.

En ocasiones, debido a nuestra capacitación, pensamos que nosotros tenemos más conocimientos y sabemos qué es lo mejor y queremos mostrar o enseñar a las familias la manera de hacer mejor las cosas.

Necesitamos ser cuidadosos para no interferir con su sentido de competencia, dejando entrever que sabemos más sobre su familia que ellos mismos. Tenemos conocimientos prácticos que podemos compartir, pero es deseable elegir el momento adecuado para compartir nuestras ideas y sugerencias. Siga la iniciativa de ellos. Pregunte si ellos quieren recibir comentarios o sugerencias antes de apresurarse a ofrecer consejos.

Esta práctica nos recuerda que debemos acoger con beneplácito las fortalezas de las culturas y los idiomas maternos de las familias. Podemos ajustar a la medida de cada familia las oportunidades sociales y educativas existentes, con el fin de fomentar sus fortalezas e intereses. Invite a los padres de familia a compartir su idioma con los niños, el personal y las familias, enseñándoles una canción o compartiendo con ellos una historia.

Acciones

- Reconozca y dé crédito a las fortalezas de la familia.
- Celebre cada uno de los pasos tomados como parte del avance.
- Ayude a la familia a detectar y acceder a recursos personales y comunitarios.
- Siempre que sea posible, atribuya el progreso del niño a los esfuerzos de los padres.
- Aumente el conocimiento de los padres sobre el comportamiento de sus hijos con nuevas perspectivas.
- Espere hasta que establezca una relación con la familia o hasta que ellos pregunten antes de ofrecer y compartir sus conocimientos y experiencia.
- Pregúnteles si tienen alguna idea sobre cómo su programa puede ayudarles a lograr las metas de su familia.

Ejemplos

“Usted aprendió a utilizar de manera excelente el sistema de transporte para traer a Teegan a la escuela. ¿Estaría usted dispuesta a compartir esa información con los otros padres de familia?”

“Me he dado cuenta que mientras que estábamos platicando, José y Leila estaban separando los crayones y los marcadores en montones por color. Mire, los han separado en cuatro pilas de colores –azul, amarillo, verde y rojo. Recuerdo que cuando ellos empezaron el programa usted mencionó que para usted era importante que ellos tuvieran un buen desempeño en matemáticas y ciencias. Se ve que usted ha estado enseñándoles a ordenar y categorizar cosas en casa”.

“El día de hoy observé que Christopher le dio un pastelillo de mentiritas a otro niño pequeño que estaba triste, porque se había caído y se había raspado la rodilla. Me hizo recordar aquella ocasión en la que ustedes me trajeron flores cuando estuve enferma. Ustedes dos son muy considerados con los demás”.

“La última vez que nos vimos, usted mencionó que quería obtener su GED (Diploma de Educación General) e ideamos la manera de convertir eso en realidad. Su esposo mencionó que parecía que usted estaba entusiasmada con la idea. ¿Hay algo que yo pueda hacer para apoyarla en ese sentido?”

Apoye las competencias personales**Sus reflexiones**

Reflexione en alguna ocasión en la que usted usó esta práctica con una de las familias. ¿Qué dijo usted?
¿Qué hizo?

Reflexione en alguna ocasión en la que esta práctica le hubiera ayudado a forjar una relación con una de las familias. ¿Qué hubiera dicho o hecho?

Céntrese en la relación entre la familia y el niño

Descripción

Unas sólidas relaciones entre padres e hijos se vinculan a resultados positivos sociales y de aprendizaje en los niños. Los esfuerzos de parte del personal para fortalecer estas relaciones pueden ser de ayuda.

Los padres necesitan saber que el personal del programa apoya y valora la relación que ellos tienen con sus hijos. En ocasiones los padres pueden preocuparse de que sus hijos se sentirán más apegados al personal del programa o pueden pensar que el personal del programa juzga su relación con sus hijos. Cuando usted comparte sus observaciones sobre las interacciones positivas entre los padres e hijos, usted se asegura de que ellos sepan que la relación de ellos con sus hijos es la más importante.

Esta práctica nos recuerda que todo lo que hacemos tiene el fin de fortalecer las relaciones entre los niños y sus familias. Cuando usted vincula los esfuerzos de la familia para avanzar en la vida al efecto positivo que eso tiene en sus hijos, les recuerda a ellos que esforzarse por alcanzar sus metas beneficia a toda la familia.

Acciones

- Comparta sus observaciones sobre las interacciones entre padres e hijos que muestren un aspecto positivo en la relación.
- Comparta lo que ha aprendido sobre el niño basado en las observaciones de la interacción de la familia con el niño.
- Acoja las visitas de las familias y su ofrecimiento para dar servicios voluntarios en el salón de clases.
- Hable con los padres sobre las cosas que usted ve que ellos hacen y dicen que muestran que son receptivos a los temperamentos individuales de sus hijos y que tienen un impacto positivo en su desarrollo.
- Reconozca cómo las metas de los padres afectan de manera positiva el bienestar del niño. Hable sobre como el poner y alcanzar metas sirve de modelo para sus hijos, demostrando habilidades y cualidades importantes.
- Hable de información que haga hincapié en lo mucho que significa la familia para el niño (por ejemplo, los dibujos de los niños que incluyen a los miembros de la familia, o la descripción de la representación de uno de los miembros de la familia en los juegos dramáticos, etcétera).

Ejemplos

“Me di cuenta que cuando llegué, Sam corrió a su lado y se le abrazó a la pierna. Veo que él está muy apegado a usted”.

“Tengo entendido que usted está preocupada de que cuando recoge a Abdullah al final del día, parece como que él está molesto o enojado. Me pregunto si es su manera de expresar lo mucho que él le ha extrañado a usted todo el día. Él controla sus emociones todo el día y se relaja cuando la ve a usted. Quizás es la manera que él tiene de expresar lo contento que está de que usted ya está de regreso”.

“Desde que han estado leyendo cuentos a la hora de irse a la cama, Sara ha estado pasando más tiempo explorando los libros que yo traigo en las visitas domiciliarias. El día de hoy escogió un libro sobre dinosaurios. ¿Le gustaría llevarse en préstamo el libro para que lo lean a la hora de irse a la cama esta semana?”

“Yo creo que Fatuma sabe que la escuela es importante para usted. Ella ve que usted está regresando a la escuela y eso hace que la escuela sea más emocionante para ella, porque ella quiere ser igual que su mamá”.

Céntrese en la relación entre la familia y el niño

Sus reflexiones

Reflexione en alguna ocasión en la que usted usó esta práctica con una de las familias. ¿Qué dijo usted?
¿Qué hizo?

Reflexione en alguna ocasión en la que esta práctica le hubiera ayudado a forjar una relación con una de las familias. ¿Qué hubiera dicho o hecho?

Valore el componente emocional de la familia

Descripción

Siempre hay emociones involucradas en la crianza de los niños y en el trabajo con las familias. Ya sea que estén celebrando los logros de su hijo, preocupados por pagar las cuentas pendientes, o se muestren enojados por el comportamiento de su hijo, es de esperarse que los padres tengan siempre emociones con respecto a lo que esté ocurriendo en su familia. Sin importar lo profesional que sea el personal del programa, las emociones y sentimientos son también parte de la manera en que reaccionamos con las familias con las que trabajamos en nuestros programas.

Es importante entender que estas emociones— tanto positivas como negativas—expresan el amor profundo de los padres y el personal hacia el niño y la familia. En ocasiones el compartir los sentimientos puede ser incómodo, pero es también una manera de profundizar la alianza con las familias.

Esta práctica nos ayuda recordar que incluso cuando los padres y el personal tienen diferentes ideas sobre lo que necesita la familia, todo lo que ellos quieren es lo mejor para la familia. Cuando nuestra meta conjunta son unos resultados positivos, las familias y el personal pueden trabajar en conjunto para determinar la manera de celebrar los logros, compartir las preocupaciones y resolver los desacuerdos.

Acciones

- Reconozca y acepte las emociones de los padres, tanto las positivas como las negativas.
- Considere los sentimientos de los padres siempre bajo la luz del amor profundo que le tienen a su familia.
- Escuche y trate de encontrar lo que está detrás de las emociones y trabaje en conjunto con los padres para entenderlos.
- Reconozca y acepte de manera genuina estos sentimientos.
- De acuerdo a las conversaciones que ha sostenido con la familia, detecte y recuerde ese componente emocional de la familia y posteriormente bájese en el mismo cuando se aboque al establecimiento de metas.

Ejemplos

“Yo sé que es muy importante para usted que Jack aprenda a utilizar el baño. Cada uno de esos pequeños pasos y logros en el proceso de aprender a ir al baño no parecen ser suficiente a la hora de tener que lavar toda esa ropa sucia al final de un largo día. Yo también quiero que Jack lo logre y podemos trabajar juntas para asegurarnos de que eso ocurra”.

“Usted sabe de manera cierta lo que es mejor para Jayda. ¿Y usted? ¿Hay algunas cosas que usted quisiera lograr?”

“La última vez que hablamos estaba usted preocupada porque Hiromi no ha aprendido el alfabeto igual de rápido que los otros niños de su salón. Me pregunto si ha pensado un poco más en eso”.

“Me doy cuenta de que está usted molesta porque el camión llegó tarde esta mañana. Nos ha dicho que es importante para usted que Madeline llegue a la escuela a tiempo y que usted pueda llegar a tiempo a su clase en la universidad”.

“Entiendo que está usted molesta porque mordieron a Francesca el día de hoy. Lamentamos que haya resultado lastimada y queremos asegurarle que no se le abrió la piel. Limpiamos el área y le pusimos una venda. Le dimos muchos abrazos. Sabemos que su seguridad es lo más importante para usted”.

Valore el componente emocional de la familia

Sus reflexiones

Reflexione en alguna ocasión en la que usted usó esta práctica con una de las familias. ¿Qué dijo usted?
¿Qué hizo?

Reflexione en alguna ocasión en la que esta práctica le hubiera ayudado a forjar una relación con una de las familias. ¿Qué hubiera dicho o hecho?

Reflexione en su propia perspectiva

Descripción

Tanto las perspectivas de las familias como las del personal moldean la comunicación entre ellos. Nuestras propias perspectivas incluyen muchos elementos –la capacitación que hemos recibido, lo que nuestra agencia quiere de nosotros, nuestros sentimientos acerca de nuestro trabajo con los niños y las familias, y lo más importante, las creencias y valores personales que hemos adquirido debido a nuestra crianza cultural. Todos estos elementos, los conscientes y los inconscientes, afectan nuestras relaciones.

Es importante considerar nuestros propios puntos de vista cuando trabajemos con las familias. A pesar de que con frecuencia se nos dice que dejemos de lado nuestros sentimientos cuando estamos en el trabajo, la realidad es que traemos nuestras propias creencias y valores a todo lo que hacemos. En lugar de dejarlos de lado, podemos estar más consciente de los mismos para volvernos más eficaces en nuestras relaciones con las familias.

Esta práctica nos alienta a reflexionar acerca de nuestras interacciones con las familias, para que podamos tomar decisiones sobre lo que decimos y hacemos para promover resultados positivos para los niños y las familias. Cada decisión afecta el éxito de nuestras asociaciones y el impacto positivo que podemos tener.

Acciones

- Esté consciente de sus propias tendencias, juicios y presunciones negativas.
- Determine cómo estas tendencias, juicios y presunciones pueden afectar sus interacciones con las familias.
- Tome la decisión de abordar a las familias, dejando de lado esas tendencias, juicios y presunciones. Adopte una de las actitudes basadas en las fortalezas para servirle como orientación.
- Identifique perspectivas comunes y trabaje en conjunto para entender las diferencias.
- Pida ayuda a sus compañeros de trabajo y a sus supervisores si necesita asistencia para hacer las cosas de una manera distinta.
- Separe un tiempo para reflexionar en sus perspectivas y la manera en que ellas afectan su trabajo y sus actitudes hacia las familias.
- Antes de compartir sus puntos de vista con la familia, indague primero cuáles son las perspectivas de ellos. Comparta su punto de vista en las ocasiones en las que pueda ayudarle a ambos a llegar a un entendimiento mutuo.

Ejemplos

“La familia de Sebastián dice que es nuestro trabajo enseñarle el reconocimiento de las letras y que ellos no tienen tiempo para hacer cosas extras en casa. Ellos quieren que lea para cuando tenga 4 años y eso no es realista. Yo quiero trabajar en conjunto con ellos y me enoja que no quieran trabajar con nosotros. ¿Me pueden ayudar a pensar sobre la manera de abordar esto?”

“Estoy emocionada de que Julia vaya a aprender inglés y español, el idioma materno de su familia. Su familia está preocupada porque piensan que el aprender español afectará de forma negativa su inglés. Quisiera encontrar la manera de compartir mi entusiasmo por el aprendizaje de múltiples idiomas y los efectos positivos que tiene en el desarrollo cerebral, y a la vez respetar su inquietud”.

“Estoy muy frustrada con la familia de Rebecca. Siempre me dicen que le van a dar seguimiento a las remisiones a servicios que les doy y luego siempre tienen alguna excusa. Siento como que es una pérdida de tiempo el estar trabajando con ellos sobre esto. No entiendo qué es lo que quieren de mí”.

“La situación estuvo difícil esta mañana cuando dejaron a David en la escuela. Si su mamá llegara un poco más temprano y leyera con él como le sugerí, la transición no sería tan difícil. Ella siempre anda retrasada y eso complica las cosas para él y para nosotros. No sé qué hacer”.

Reflexione sobre su propia perspectiva

Sus reflexiones

Reflexione en alguna ocasión en la que usted usó esta práctica con una de las familias. ¿Qué dijo usted?
¿Qué hizo?

Reflexione en alguna ocasión en la que esta práctica le hubiera ayudado a forjar una relación con una de las familias. ¿Qué hubiera dicho o hecho?

3 Estrategias de reflexión

Sustentación de prácticas efectivas

Una de las claves para forjar relaciones es tomarse el tiempo para reflexionar en el trabajo que llevamos a cabo con las familias. Cuando analizamos lo que funciona y lo que no funciona, podemos hacer cambios que fortalecen nuestra relación con las familias. Las prácticas de reflexión individuales y compartidas en grupo nos ayudan a trabajar de manera más eficaz con las familias y contribuyen al logro de mejores resultados para los niños y las familias.

Práctica de reflexión

El tomarse el tiempo para reflexionar –detenerse y pensar en lo que ha sucedido, lo que está sucediendo y lo que debería pasar a continuación– es esencial para crear y mantener relaciones positivas y enfocadas en las metas.

La reflexión sobre nuestro trabajo con las familias nos permite:

- Entender cómo nuestras propias experiencias y creencias influyen nuestro trabajo
- Agudizar nuestras habilidades de observación y comunicación con los niños y las familias
- Mejorar nuestras habilidades para forjar asociaciones de respeto mutuo con las familias
- Enriquecer nuestra habilidad para comunicarnos y establecer relaciones con los compañeros y los socios en la comunidad

Las prácticas de reflexión individuales y compartidas en grupo nos ayudan a trabajar de manera más eficaz con las familias y contribuyen al logro de mejores resultados para los niños y las familias.



Autorreflexión

La reflexión es una parte importante de nuestro proceso de mejoramiento continuo para entender por qué y cómo tomamos las decisiones que tomamos. Tomarse el tiempo para analizarnos a nosotros mismos y nuestro trabajo nos da la oportunidad de reconocer cuáles son nuestros puntos fuertes y los desafíos que enfrentamos, para mejorar nuestras habilidades. En esta sección, exploraremos estrategias sobre prácticas reflexivas para apoyar nuestro trabajo en el establecimiento de relaciones con las familias.

- **Observe y recuerde lo que sucede con los niños, las familias y el personal.**

Vemos y experimentamos muchas cosas con los niños y las familias a diario. Puede ser difícil llevar la cuenta de cada momento. Documente los avances de los niños, los contactos entre los padres y el personal y la información compartida entre los miembros del personal. Esta es una oportunidad para que el personal comprenda qué es lo que funciona y qué es lo que no. El recordar y reflexionar en nuestras observaciones es útil para el mejoramiento de nuestra labor. El documentar nuestras reflexiones en un cuaderno de trabajo confidencial puede constituir una actividad de aprendizaje valiosa.

- **Medite en cómo sus propias experiencias le afectan a usted mismo y el trabajo que desempeña.**

Cada uno de nosotros tiene experiencias personales y profesionales que contribuyen a la formación de quienes somos. Con frecuencia actuamos de maneras que nos son familiares y cómodas. Puede ser difícil cuestionar lo que ya sabemos y consideramos correcto. A través de la autorreflexión, nos permitimos a nosotros mismos entender nuestras reacciones personales (la manera en que una situación profesional nos hace sentir) y nuestra respuesta profesional (la manera en que elegimos responder profesionalmente) como dos cosas separadas. Debido a que el cuidar de niños y familias es tan importante, y en ocasiones algo muy emotivo, necesitamos estar conscientes de cómo nuestras perspectivas personales impactan nuestro trabajo. Esta estrategia está alineada con la práctica basada en las relaciones de Reflexione en su propia perspectiva.

- **Considere en las perspectivas de los demás.**

Cada familia en nuestro programa es única. Tómese el tiempo de preguntarse de qué manera las experiencias individuales de las familias podrían influenciar la manera en que se comportan o responden en determinadas circunstancias. Sin embargo, tenga presente que en ocasiones el preguntarse sobre los demás puede ser algo similar a suponer cosas acerca de ellos. Tendemos a basarnos en lo que hemos aprendido y experimentado en circunstancias pasadas. Reconozca que no sabe usted lo que podría estar motivando a alguien a pensar o actuar de cierta manera.

Cuando existen oportunidades para respetuosamente comunicarse con las familias sobre esas circunstancias, esa comunicación nos permite tener un entendimiento mucho más profundo de los demás y por ende de nosotros mismos. El reflexionar en las perspectivas de las familias nos ayuda a entender sus puntos de vista. Esto nos da la noción sobre cuáles estrategias serían más efectivas para captar su participación. Esta estrategia está alineada con la práctica basada en la relación *Reflexione en la perspectiva de la familia*.

3

Estrategias de reflexión: Autorreflexión (cont.)

- **Detecte los factores estresantes.**

Trabajar con niños y familias es una profesión altamente exigente. Los profesionales pueden experimentar altos niveles de tensión cuando trabajan con familias que encaran dificultades tales como la pobreza, violencia en la comunidad, recortes presupuestales en servicios sociales, y carencia de trabajos y de vivienda al alcance del presupuesto. Esto podría dar lugar a mayores posibilidades de insatisfacción laboral y un peligro mayor de sufrir de “agotamiento profesional”.

Un aspecto único de los programas de Head Start y Early Head Start es que muchos profesionales son también padres de los niños en las comunidades donde prestan sus servicios. El personal puede sentir el estrés proveniente tanto de sus propias experiencias en la comunidad, como del que origina su labor como profesional que trabaja en esa comunidad. El poder definir cuáles son los agentes estresantes específicos y hablar sobre ellos con otros profesionales y supervisores puede ayudar.

Los programas pueden propiciar oportunidades para que el personal obtenga el apoyo que necesita y ayudarle a sentirse valorado por el trabajo que efectúa diariamente. El liderazgo puede priorizar la programación de un horario regular para la reflexión individual, en parejas o grupal. El fomentar de esta manera el autocuidado entre el personal puede tener un efecto positivo en sus habilidades y productividad.

El dedicar un tiempo para examinarnos a nosotros mismos y el trabajo que realizamos nos da la oportunidad de reconocer nuestras fortalezas, los desafíos que enfrentamos y la manera de mejorar nuestras habilidades.



3

Estrategias de reflexión: Supervisión reflexiva

Supervisión reflexiva

El personal de Head Start, Early Head Start y otros programas de la primera infancia se esfuerza en involucrar a los padres y las familias en relaciones saludables, de confianza y de respeto. De la misma manera, es importante que el personal posea el mismo tipo de relación con sus colegas y supervisores. La supervisión involucra el compromiso para cultivar y guiar al personal de tal forma que tenga las herramientas para captar la participación de los niños y las familias de manera exitosa. Unas efectivas relaciones entre los supervisores y el personal contribuyen a mejorar su capacidad para reflexionar y superar el estrés y las exigencias de su trabajo. La supervisión reflexiva constituye un aspecto importante de la creación de un ambiente seguro y saludable para el personal, las familias y los niños.

La supervisión es más que un requisito de los programas de Head Start y Early Head Start. Al igual que la relación entre un profesional y una familia, la relación entre un integrante del personal y el supervisor puede ofrecer las características de atención y respeto mutuos. La supervisión reflexiva es una oportunidad para que el liderazgo utilice las estrategias de reflexión para cultivar el crecimiento, reforzar las fortalezas y fomentar la resiliencia del personal. Además de darle el estímulo y la orientación que necesita el personal, mantiene al liderazgo en contacto con los problemas reales que enfrentan los programas.



La supervisión es una oportunidad para que el liderazgo utilice las estrategias de reflexión para cultivar el crecimiento, reforzar las fortalezas y fomentar la resiliencia del personal.

3

Estrategias de reflexión: Supervisión reflexiva (cont.)

Una supervisión estructurada se asegura de que en aquellos momentos en los que el personal no sepa qué hacer, existirá una persona –y una hora y lugar– dedicados a ayudar a los miembros del personal a expresar sus sentimientos, solucionar problemas y elaborar estrategias. Si la supervisión es la ocasión donde el personal se siente juzgado o evaluado, entonces todos pierden la oportunidad para la reflexión, la discusión creativa y el crecimiento significativo.

La supervisión se asegura de que habrá una hora y un lugar dedicados a ayudar al personal a expresar sus sentimientos, solucionar problemas e identificar las acciones a tomar.



La confidencialidad es esencial para una supervisión eficaz. Es importante que los supervisores ayuden a los miembros del personal para que se sientan lo suficientemente seguros para tomar riesgos en la relación. Una estrategia eficaz para el establecimiento de ese sentimiento de seguridad es utilizar mensajes como los que usamos con nuestras familias. Por ejemplo, mensajes tales como “*Tiene fortalezas*”, “*Hablemos sobre lo que se necesita para lograr el éxito*”, y “*Cuídese a sí mismo*”. Estos mensajes pueden fortalecer la resiliencia entre el personal y hacerles saber que son socios valorados en el programa.

A medida que la relación de supervisión se desarrolla al paso del tiempo, los supervisores y el personal pueden compartir la responsabilidad de la calidad y contenido de esa relación. Usted puede plantear preguntas tales como: *¿Cómo se siente la relación?* *¿Cómo se utiliza el tiempo?* *¿Qué temas requieren más atención?* Una responsabilidad compartida comienza con la programación de un tiempo regular para la supervisión. El tiempo que se dedica a formar equipos y generar una lluvia de ideas acerca de cómo llevar a cabo el trabajo es importante para los esfuerzos de todos. Ese tiempo se debe valorar, programar en las agendas laborales y priorizar.

3

Estrategias de reflexión: Supervisión reflexiva (cont.)



La relación entre los supervisores y el personal puede modelar cómo deseamos que el personal interactúe con las familias.

Cuando proporcionamos supervisión, también tenemos la oportunidad de modelar estrategias eficaces para establecer relaciones con las familias. Es un proceso paralelo. La manera en que nos comportamos con el personal modela la manera en que queremos que el personal interactúe con las familias.

Las actitudes basadas en las fortalezas y las prácticas basadas en las relaciones para trabajar con las familias se pueden adaptar para crear relaciones con nuestro personal.

Actitudes basadas en las fortalezas para la supervisión eficaz

- El personal merece el mismo apoyo y respeto que nosotros le pedimos que otorgue a las familias.
- Los miembros del personal son nuestros socios, con un papel fundamental en el logro de resultados.
- El personal tiene los conocimientos prácticos propios de su campo profesional.
- Las contribuciones del personal son valiosas e importantes.

Prácticas basadas en la relación para una supervisión eficaz

1. Reflexione en la perspectiva del personal de su programa.

Sostenga un diálogo continuo con los miembros del personal que permita a todos ofrecer opiniones en cuanto a la estructura, contenido, proceso, oportunidad y tono de la supervisión. Esto ofrece una oportunidad para que el personal reflexione en el tipo de relación de supervisión que les gustaría tener y cómo negociar objetivos y necesidades en conjunto. Pídale al personal que considere con usted las maneras de trabajar en conjunto para responder a situaciones complejas. Esto puede proporcionar al personal la oportunidad de considerar distintos puntos de vista dentro de un sistema y reforzar el trabajo en equipo.

2. Apoye las competencias del personal del programa.

Resalte las cosas positivas entre los miembros del personal y en la labor que desempeñan. El personal necesita sentirse seguro acerca de sus conocimientos y habilidades profesionales. La supervisión que se basa en las fortalezas ayuda a los miembros del personal a sentirse como valiosos elementos del equipo. El personal puede sentirse animado a reflexionar sobre sus propias competencias y objetivos profesionales, reconocer sus contribuciones y sentirse seguro para explorar aquellos aspectos que supongan un desafío para ellos.

3. Enfóquese en la relación entre la familia y el personal.

Trabaje con el personal para que todos aprendan nuevas habilidades para formar asociaciones con las familias. Utilice estrategias que le ayuden a analizar lo que funciona y lo que no funciona y cómo se puede utilizar esa información para que ellos determinen los próximos pasos a seguir con la familia.

4. Considere el componente emocional del personal del programa.

Escuche lo que el personal está experimentando sin emitir juicios. Esto podría incluir la manera en que diferentes situaciones afectan el estado de ánimo, la concentración, la motivación y la capacidad del personal de conectar con los demás y lo que ellos necesitan de usted. Al crear un espacio seguro y profesional donde el personal puede hablar de sus verdaderas emociones, se ayudan entre ustedes a comprender mejor la raíz de los problemas y a elaborar estrategias para abordarlos.

5. Tómese un tiempo para su propia reflexión.

Tómese el tiempo para reflexionar sobre sus propias experiencias, metas y desafíos. Como supervisor, a menudo usted pone las necesidades de su personal antes que las suyas propias. La reflexión nos permite considerar nuestras reacciones, respuestas y opciones. La reflexión sobre una situación pasada puede ayudar a prepararnos para situaciones similares en el futuro. Este es un trabajo que involucra muchas emociones y el autocuidado es esencial para usted y el personal. Necesitará tomar tiempo para renovarse, reflexionar y centrarse en su propio desarrollo profesional. Explore lo que le ayuda a usted a sentirse renovado e inspirado para aprender y crecer. ¿Qué papel puede desempeñar su supervisor en su crecimiento? ¿Cómo puede su supervisor ofrecerle a usted la mejor manera de lograr el éxito?

Una de las alegrías de trabajar con las familias de niños pequeños es que es una oportunidad para el crecimiento de todos: el niño, los padres, el proveedor, los integrantes del equipo y el liderazgo del programa. La supervisión reflexiva es una forma básica en que los programas pueden asistir al crecimiento del personal. La experiencia compartida de los supervisores y el personal asegura que nadie está solo para realizar esta labor tan importante. Del mismo modo que el personal siente que su trabajo es significativo cuando las familias crecen, los supervisores asimismo encuentran satisfacción en saber que el personal está ampliando sus habilidades y encontrando significado en su trabajo.

4

Recursos adicionales

Recursos adicionales del Centro nacional para la participación de los padres, la familia y la comunidad (NCPFCE) de la Oficina Nacional de Head Start (OHS) sobre las relaciones positivas y enfocadas en las metas

Building Partnerships: Guide to Developing Relationships [Formación de asociaciones: Guía para la formación de relaciones] (Herramienta interactiva)

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/pgor/>

Head Start and Early Head Start Relationship-Based Competencies for Staff and Supervisors Who Work with Families [Competencias basadas en la relación para el personal y los supervisores de Head Start y Early Head Start que trabajan con las familias]

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/family/foundations/ohs-rbc.pdf>

Understanding Family Engagement Outcomes: Research to Practice Series [Serie de la investigación a la práctica: La comprensión de los resultados de la participación familiar]

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/family/center/rtp-series.html>

Best Practices in Family and Community Engagement Video Series [Serie de videos: Mejores prácticas para la participación activa de la familia y la comunidad]

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/family/center/video-series.html>

PFCE Simulation Series—Boosting School Readiness through Effective Family Engagement [Serie de simulación de la PFCE—El impulso a la preparación escolar por medio de la participación activa y eficaz de la familia]

http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/family/center/pfce_simulation

National Center on Parent, Family, and Community Engagement [Centro nacional para la participación de los padres, la familia y la comunidad]

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/family>

Recursos relacionados de la Oficina Nacional de Head Start (OHS)

Revisiting and Updating the Multicultural Principles for Head Start Programs Serving Children Ages Birth to Five [Reexaminación y actualización de los principios multiculturales para los programas de Head Start que proporcionan servicios a niños desde el nacimiento hasta los cinco años de edad]

http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/hs/resources/eclkc_bookstore/pdfs

Cultural Backgrounders (Bhutanese Refugee Families, Refugees from Burma, and Refugee Families from Iraq) [Información cultural (Familias de refugiados de Bután, Refugiados de Myanmar y Familias de refugiados de Irak)]

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic/refugee-families/cul-backgrounders.html>

Family Connections Materials: A Comprehensive Approach in Dealing with Parental Depression and Related Adversities [Materiales para conexiones familiares: Un modelo integral para abordar la depresión en los padres y adversidades relacionadas]

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/health/mental-health/adult-mental-health/familyconnection.html>

News You Can Use: A Circle of Support for Infants and Toddlers - Reflective Practices and Strategies in Early Head Start [Noticias útiles: Círculo de apoyo para los bebés y niños pequeños – Prácticas y estrategias reflexivas en Early Head Start]

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/ehsnrc/comp/program-design/NewsYouCanUse.htm>

OHS Professional Development: Foundations for Staff Development [El desarrollo profesional en OHS: Los cimientos para el desarrollo del personal]

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/pd/fsd/staff.html>

Raising Young Children in a New Country: Supporting Early Learning and Healthy Development [La crianza de niños pequeños en un país nuevo: Apoyo para el aprendizaje temprano y un desarrollo saludable]

<http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic/docs/raising-young-children-in-anew-country-bryc5.pdf>

Apéndice A: Formación de asociaciones

Actitudes basadas en las fortalezas para forjar relaciones positivas y enfocadas en las metas

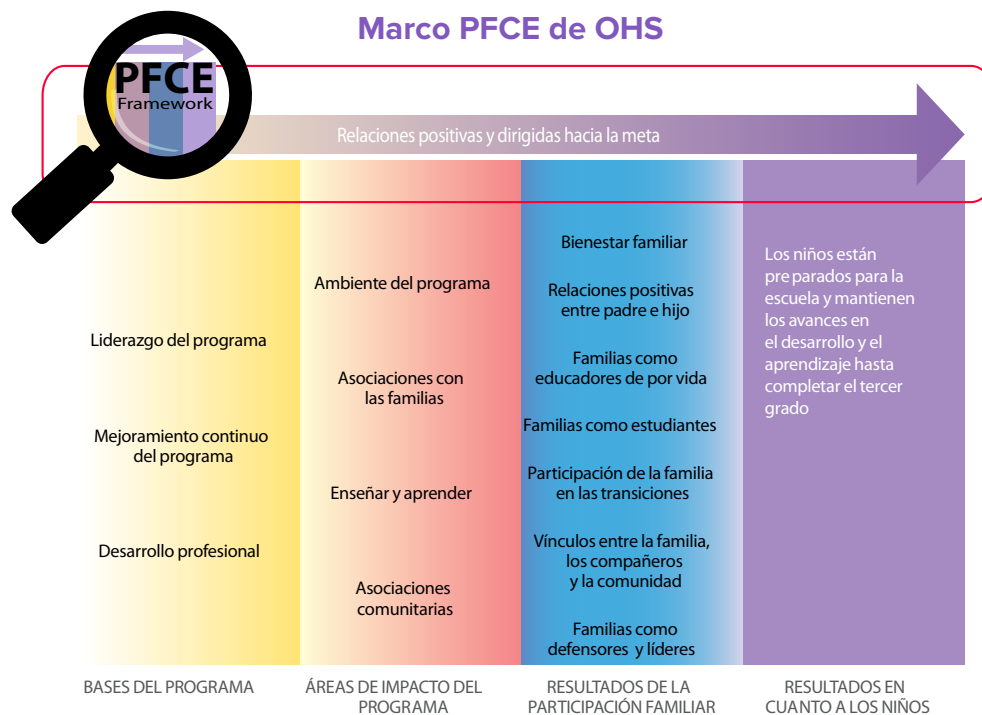
- Las familias son los primeros y los más importantes maestros de sus hijos.
- Las familias son nuestros aliados y desempeñan un papel esencial en el desarrollo de su propia familia.
- Las familias cuentan con los conocimientos prácticos acerca de sus hijos y su familia.
- Las contribuciones de las familias son importantes y valiosas.

Prácticas basadas en la relación para lograr la participación activa de la familia

- Observe y describa el comportamiento del niño.
- Reflexione en la perspectiva de la familia.
- Apoye las competencias personales.
- Céntrese en la relación entre la familia y el niño.
- Valore el componente emocional de las familias.
- Reflexione sobre sus propias perspectivas.

El Marco PFCE de OHS es un método para el cambio programático basado en la investigación, que muestra cómo los programas de Head Start y Early Head Start pueden promover la participación activa de la familia, así como el aprendizaje y el desarrollo de los niños.

Las Relaciones positivas y enfocadas en las metas son el cimiento de una colaboración exitosa con las familias. Estas alianzas dan lugar a mejores resultados para las familias y los niños.



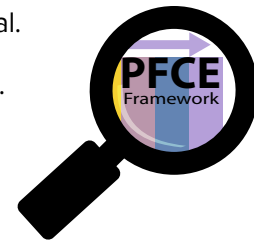
Apéndice B: Formación de asociaciones

Práctica reflexiva

Para fomentar unas relaciones positivas y enfocadas en las metas es esencial tomarse el tiempo para reflexionar sobre nuestra labor con las familias. Cuando examinamos lo que funciona y lo que no, podemos efectuar cambios que fortalecen nuestras relaciones con las familias. La autorreflexión también es una parte importante de nuestro crecimiento profesional.

Estrategias para la autorreflexión efectiva

- Observe y recuerde lo que sucede con los niños, las familias y el personal.
- Piense en cómo sus propias experiencias lo afectan a usted y su trabajo.
- Considere las perspectivas de los demás.
- Determine cuáles son los factores estresantes.



Supervisión reflexiva

Asimismo, es esencial que el personal tenga relaciones con compañeros de trabajo y supervisores que sean saludables, de confianza y respetuosas. La supervisión reflexiva ayuda a cuidar y guiar al personal y fomentar su crecimiento, para que tengan las herramientas necesarias para efectivamente lograr la participación de los niños y las familias.

Estrategias para una supervisión eficaz

- Reflexione sobre la perspectiva del personal.
- Apoye las competencias personales.
- Concéntrese en la relación entre la familia y el personal.
- Valore el componente emocional del personal.
- Dedique un tiempo para la propia reflexión.

Actitudes basadas en las fortalezas para una supervisión eficaz

- El personal merece recibir el mismo apoyo y respeto que pedimos que ellos brinden a las familias.
- Los integrantes del personal son nuestros aliados y desempeñan un papel esencial en el logro de resultados.
- El personal cuenta con los conocimientos prácticos de sus propios campos profesionales.
- Las contribuciones del personal son valiosas e importantes.